



Seeing beyond in facing death
Spirituality from sick body to salvation

Vedere oltre
La spiritualità dinanzi al morire:
dal corpo malato alla salvezza

LITERARY AND PHOTOGRAPHIC INTERNATIONAL AWARD - REGISTRATION FORM
ISCRIZIONE AL PREMIO FOTOGRAFICO E LETTERARIO INTERNAZIONALE

Name/Nome _____ Surname/Cognome _____

Address/Via _____ N° _____

Postal code/C.a.p. _____ Town/Città _____ Prov. _____

Country/Stato _____ E-mail _____

Tel. _____ Mobile/Cellulare _____

I hereby declare that all texts or photos are original and of my personal production. By participating to the Contest I accept all terms and conditions and I authorize the use of my personal data./Le opere presentate sono originali e di mia personale produzione. Partecipando al Premio accetto tutte le clausole del Regolamento del Bando e autorizzo all'uso dei dati personali.

Date/Data _____ Signature/Firma _____

Information pursuant to Legislative Decree 196/2003 (protection of authors (persons) and other subjects regarding the processing of personal data). The holder responsible of the treatment is: Circolo IPLAC – Via Bomba 38 – 35030 Cinto Euganeo (PD). Pursuant to art. 7 of Legislative Decree 196/2003, a participant has a right to entering, updating, cancelling, opposing the treatment, through contacts with the Office./Informativa ai sensi del D. Lgs 196/2003 (Tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali). Il titolare e responsabile del trattamento è: Circolo IPLAC – Via Bomba 38 – 35030 Cinto Euganeo (PD). Ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs. 196/2003 Lei ha il diritto all'accesso, aggiornamento, cancellazione, opposizione al trattamento, rivolgendosi alla Segreteria.

Send to/Inviare a: info@circoloiplac.com; or by mail/o tramite posta.

TITLES/TITOLI A

Sez. A e B: *Please, indicate the works you authorize for publication, in case of selection./Indicare i testi che si autorizza all'eventuale pubblicazione.*

A: Poem/Poesia.

_____ []
 _____ []
 _____ []
 _____ []

B: Novel/Racconto.

_____ []
 _____ []

C: Book/Libro edito.

D: Photography/Fotografia.

I hereby authorize the publication of all the pictures sent as well as review of texts for scientific purposes.

Autorizzo alla pubblicazione di tutte le foto.

_____ []
 _____ []
 _____ []
 _____ []
 _____ []

Seeing beyond in facing death
Spirituality from sick body to salvation

Vedere oltre

La spiritualità dinanzi al morire:
dal corpo malato alla salvezza



CONSENT FORM (only for B - italian)

PREMIO LETTERARIO E FOTOGRAFICO INTERNAZIONALE
DICHIARAZIONE DI CONSENSO INFORMATO (sez. B - lingua italiana)

Name/Nome _____ Surname/Cognome _____

I hereby voluntarily consent to my participation to “Seeing Beyond” studio, whose purpose is the analysis, through a quality-quantity method, of the works arrived to the **section B: Novel** of the Literary Contest “Seeing beyond in facing death”. I am informed, before participating, about my rights to interrupt my involvement to the studio at any time, without giving motivation, with no penalty and the recovering of my personal data. Moreover, I declare I am informed about the aim of the above studio and that all my data (both video and audio recordings, photos, etc.) will remain anonymous and protected, according to the code on legal protection of personal data (Dgs n° 196/2003). *The holder responsible of the treatment is:* FISPPA director prof. Vincenzo Milanese. I am also informed that only the people involved in the research will have access to my personal data, limitedly to their elaboration and anonymous publication of the results for scientific purposes. I hereby authorize the people in charge of the present studio to the amicable use of my personal data.

Con la presente dichiaro di acconsentire volontariamente alla partecipazione dello studio “Vedere oltre”.

Lo scopo dello studio è quello di analizzare con metodologia quali-quantitativa gli elaborati pervenuti nella **sezione B - Racconti** del Premio Letterario e fotografico Internazionale “Vedere Oltre”. Sono stato informato/a, prima di partecipare al suddetto studio, del mio diritto di interrompere la mia partecipazione allo studio in qualsiasi momento, senza fornire alcuna motivazione, senza alcuna penalizzazione e riottenendo tutti i miei dati. Inoltre, dichiaro di essere stato informato dello scopo del suddetto studio e del fatto che i miei dati (incluse videoregistrazioni, audio registrazioni, foto, ecc.) rimarranno anonimi e protetti secondo il Codice in materia di protezione dei dati personali (Dlgs. n. 196/2003). Il titolare e responsabile del trattamento è il direttore del FISPPA, il prof. Vincenzo Milanese. Sono stato informato che solo le persone che conducono la ricerca potranno avere accesso ai miei dati limitatamente ai fini della loro elaborazione e alla pubblicazione anonima dei risultati a fine scientifico. Autorizzo i responsabili del presente studio a utilizzare i miei dati.

Date/Data _____ Signature/Firma _____

Send to/Inviare a: info@circoloiplac.com or by mail/o tramite posta.

PAYMENT/PAGAMENTO B

Sez. A: 20€ (1-4 poems/poesie).

Sez. B: 20€ x 1 novel/racconto.
40€ x 2 novels/racconto.

Sez. C: 20€ x 1 book/libro.
40€ x 2 books/libri.

Sez. D: 30€ (1-5 photos).

Registration fee is not refundable. Registrations without the copy of the bank transfer won't be accepted./Non è previsto rimborso della quota di iscrizione. Saranno accettate soltanto le iscrizioni accompagnate da attestazione di pagamento.

Payment by/Modalità di pagamento della/e quota/e di partecipazione:

Cheque in favour of/Assegno a favore di:
Circolo IPLAC

Paypal to/a: info@circoloiplac.com.

Bank transfer/Bonifico a favore di:
Circolo IPLAC
IT 79 W 08610 626200 10000102260
BCC dei Colli Euganei.

Cash/Contanti.

Total amount/Totale: _____ €

Receipt on request./Ricevuta su richiesta:
(D. M. 21 dic. 1992, n. 6016 art. 1).

The registration fee for the Congress includes the free participation to one section of this Literary and Photographic International Award./ Nella quota di iscrizione al Congresso è compresa la partecipazione gratuita a 1 sezione di questo Premio Letterario e Fotografico Internazionale.